



## GENERAL PUBLICATION GUIDELINES CAMINO REAL

- **File format:** Send your paper in Microsoft Word format. No other format will be accepted.
- **Length:** Papers contributions should not exceed 8.000 words, including bibliographical references and notes.
- **Language:** English or Spanish, no preference. An abstract should be included written in the non- chosen language. For example, if the article is written in English, the abstract should be in Spanish and vice versa.
- **Submission:** Please, send your contributions to Cristina Crespo ([cristina.crespo@uah.es](mailto:cristina.crespo@uah.es)). Papers must be sent attached and the file name should include your surname, [surname] [brief title].

### PAGE LAYOUT

- Top, bottom, left and right margins: 2.50 cm.
- Justifications: All the text should be fully justified, except:
  - o paper title, which must be centred and independent quotations.
  - o author's name and affiliation, which must be right justified

### SPELLING

Papers in English must follow either British or American spelling conventions throughout.

Those in Spanish should follow the latest guidelines of the Real Academia Española.

### TYPOGRAPHICAL CONVENTIONS

**Fonts:** Times New Roman

**Size:** 14 point: title

12 point: author's name, affiliation, main text

10 point: independent quotations, endnotes

**Bold, capital letters:** article title

**1,5 line spacing**

### PARTS

The various elements of the paper should be ordered as follows: title, author's name, affiliations, main text. Author's name and affiliation must be written on different lines. Leave one blank line between the title, author and affiliation lines. Leave three blank lines between the affiliation and the main text.

No blank lines should be left between paragraphs.

Titles and subtitles within the text should be as follows:

1. PART TITLE

1.1. *Subpart title*

1.1.1 Subsubpart title

### PARAGRAPHS, LINES AND PAGE NUMBERS

#### Indentation

Section headings or subheadings must not be indented



The first line of paragraphs must be indented 1'25. To obtain this indentation, the formatting control (page layout, paragraph, indentation, special, first line) must be used instead of the space bar. **Distance between lines.** 1, 5 line spacing

**Distance between paragraphs.** There must be **no** blank lines between paragraphs.

**Page numbers.** Do not number pages. We will.

**Modifications and shortenings:** from the original quoted text must be signalled between square brackets: "Longer [...] will go in a [separate] paragraph."

## NOTES

- Contributors should use ENDNOTES
- Reference marks to endnotes should be numbered consecutively for the whole paper with Arabic numerals.
- They should be placed at the end of the sentence before the stop.

## QUOTATIONS

Appropriate reference to the source should be given for in-text and independent quotations. For example:

...lastly, aboard the train she is offered a *mausambi*, "but refuse with a wave of a hand because I know I'll vomit" (Smith 1990: 182).

Quotations longer than three lines should be written in an independent paragraph, right indented without quotation marks, font size 10. Blank lines must not be left before the quotation, although there must be a blank line after the quotation. For example:

[...] Era pues consciente de las limitaciones que su presencia e integración en los EE.UU.

iba a tener:

Quando veo, por ejemplo, a Madariaga dando conferencias, estupendamente pagadas por ahí, me siento yo capaz de hacer lo mismo, por lo menos, si no fuese por el idioma.[...] Y aún suponiendo que se pueda llegar a la expresión de lo intelectual, de las ideas, por ejemplo, para dar conferencias siempre se siente la limitación, la barrera infranqueable. Y cuesta mucho trabajo. (Salinas 2007: 594)

Esta "barrera infranqueable" es una frustración ante las limitaciones que le impone  
[...]

## IN-TEXT CITATIONS

It should be as precise as possible and give page references wherever necessary. Page numbers should be written in full (i.e. "201-225", not "201-25").

Examples: "[...]" (López 1999: 201-225).

As Kay and Portman (2003:35) say, "[...]"

[...] (see also McGregor 1980: 58 and ff.)

In the case of Spanish authors, remember to use the usual two surnames, unless the author cited uses only one. All references in the text should appear in the **References** section (**Referencias**).

## REFERENCES SECTION



### a. GENERAL GUIDELINES

- Include this section after any appendices you may have.
- Title this section “References”.
- Do not number it.
- Make sure that all in-text references are included in the references section.
- References should be listed alphabetically and chronologically.
- If two works by the same author are included which were published in the same year, the year should be followed by a letter, with no space in-between and the author's name must be repeated in full. Example:

Smith, A. 1990a.

Smith, A. 1990b.

- If an entry runs to more than one line, indent the second and subsequent lines 0.75 cm (**sangría francesa**). Do not use returns and tabs in the middle of a reference to create hanging indents.

### b. PARTS OF THE REFERENCES

Follow the rules exemplified below.

#### BOOKS

Ramírez Freijo, J. A. *Introducción a la lexicografía moderna*. Barcelona: Orbe, 1999.

Williams, J. and P. D. Smith. *Introduction to Modern Lexicography*. London: Lomond Press Ltd, 1999.

Amis, M. *Experiencia*. Translated by/Traducida por M. Zulaika. Barcelona: Anagrama, 2000. (Experience: A Memoir. New York: Vintage Books, 2000).

#### EDITED BOOKS AND WORKS

Ramírez Freijo, J. A. (Ed.) *Introducción a la lexicografía moderna*. Barcelona: Orbe, 1999.

Williams, J. and P. D. Smith (Eds.) *Introduction to Modern Lexicography*. London: Lomond Press Ltd., 1999.

Thatcher, W. and W. Wright (Eds.) *Proceedings of the 12th Annual Meeting of the American Literary Society*. Orlando: Florida Press, 1999.

#### DISSERTATIONS

Jeremías Santos, L. *Adaptaciones cinematográficas de obras literarias en inglés*. Tesis doctoral. Universidad de Salamanca, 1998.

Jeremy, L. *English Literature in Films*. Ph.D. Dissertation. University of Durham, 1998.

#### ARTICLES OF BOOKS AND CONFERENCE PROCEEDINGS

Portman, R. “The Treatment of Foreign Characters in Novels”. *Nineteenth Century Fiction. Collected Essays*. W. Thatcher and W. Wright. Eds. 123-150. Cambridge: Blackpit Publishers, 1999.

#### JOURNAL ARTICLES

Heredia Contreras, J. «Menorca y los escritores ingleses». *Revista Balear de Estudios Ingleses* 5: 2. (2000): 123-150.

McGregor, D. “The Lowering of Middle English Vowels”. *Journal of Phonology* 45: 3. 67-102.



## INTERNET DOCUMENTS

### Personal site

Ruiz Mateos, S. Home page/Página inicial. 16 December/diciembre 1998.  
<<http://www.ujaen.htm>> 1 October/octubre 1999.

### Professional site

Departamento de Filología Inglesa. Universidad de Jaén. 16 December/diciembre 1998.  
<<http://www.ujaen.es/...>> 1 October/octubre 1999.

AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglo-Nortearicanos/Spanish Association for English and American Studies). <<http://www.aedean.org>> 1 October/octubre 1999.

### Book

Robinson, N. *Look for me*. 1999. <<http://www.onlinebooks.com.uk/robinson.htm>> 1 October/octubre 1999.

### Article in an electronic journal or database

Rodríguez Gil, M. 2002. "Ann Fisher: First Female Grammarian". *Historical Sociolinguistics and Sociohistorical Linguistics* 2.

<[http://www.let.leidenuniv.nl/hsl\\_shl/rodriguez-gil.htm](http://www.let.leidenuniv.nl/hsl_shl/rodriguez-gil.htm)> 1 October/octubre 1999.

Oliver, L. 2004. "The Laws of Æthelberht: A Student Edition". *Old English Newsletter Online* 38: 1. 51-72.

<[http://www.oenewsletter.org/OEN/pdf/oliver38\\_1.pdf](http://www.oenewsletter.org/OEN/pdf/oliver38_1.pdf)> 1 October/octubre 1999.

### Academic database

EBSCOhost. Electronic Journals Services. 1997-2006.

<<http://ejournals.ebsco.com/direct.asp?JournalID=101829>> October/octubre 1999.

## OTHER POINTS

- Submission of a paper requires the assurance that the manuscript is an original work which has not been published previously and is not currently being considered for publication elsewhere.
- Authors give the copyright to the publisher upon acceptance. Authors are also expected to take responsibility for obtaining permission to reproduce any illustrations, tables, etc. from other publishers.
- Authors of accepted papers are responsible for proof-reading and must return proofs (via airmail, when appropriate) without delay. No modifications or additions will be accepted in the galley proofs except when completing references (i.e. for mentions such as: *in press*) or providing full reference to one's own previous work.